

島根には誇れる  
農産物がたっくさん!

## 鳥報のいいもの 再発見!!

[複数・生産者インビュー]

松江市

# 津田かぶ

今月は、くにびき地区本部、松江市東津田町、東出雲町で津田かぶの生産に取り組む、池田仁志さんに話を伺ってきました。



お話を伺った池田仁志さん

部分をまかなうほど野菜作りが盛んな地域でした。江戸時代末期に、「この地の萬農寮立原紋兵衛によって品種改良され、現在の「津田かぶ」の原型となる「放兵衛かぶ」が生まれました。当時から漬物に遇し、農家でも町屋でも毎年冬場になると漬物づくりが盛んに行われ、その文化は松江の人々に原々と受け継がれてきました。池田さんが幼い頃には、この辺りの天神川沿いにはコンクリートで作られた大きな漬物桶（水槽のようなもの）があり、その上を走り回って遊んだのを覚えているそうです。

## 糠漬け派？ 漬け派？



はで下し漬けは松江の文化

### 津田かぶの栽培

「津田かぶ漬け」は島根の人であればこの季節、一度は聞いたことのある名前。その津田かぶを栽培される池田仁志さん（76）の畠場を訪ねました。

池田さんの畠場は、松江市内を流れる大橋川と天神川に挟まれた東津田町の一角にあり、初冬の訪れを告げる、津田かぶの「はで干し」が目を引きます。

津田かぶの栽培は、9月中旬の種播きから始まり、10月中旬頃まで防除や間引きなどの作業を続け、11月中旬頃から収穫します。そして11月下旬から雪が舞い始める12月中下旬ごろまで、はで干しにします。「津田かぶや津田かぶ漬けは、松江の大切な文化だと考えている。また、はで干しは重労働で楽な作業ではないが、多くの人の力を借りながら、この風景を残していくたい」と池田さんは優しい笑顔で話します。

現在、市内の津田かぶ生産者の殆どがJAを通じて近隣の漬物屋さんに出荷され、加工・販売されています。

江戸時代、参勤交代の際に道賀県で古くから栽培されている「日野菜かぶ」が持ち込まれて栽培されたのが津田かぶの始まりとされています。穴通湖州の有機質を豊富に含んだ肥沃な土壌に恵まれ、天神川の水運を利用した輸送の良さもあり、江戸時代にこの辺りは、津田かぶの大産地でした。また、松

江戸時代、参勤交代の際に道賀県で古くから栽培されている「日野菜かぶ」が持ち込まれて栽培されたのが津田かぶの始まりとされています。穴通湖州の有機質を豊富に含んだ肥沃な土壌に恵まれ、天神川の水運を利用した輸送の良さもあり、江戸時代にこの辺りは、津田かぶの大産地でした。また、松

野菜の少ない冬場の保存食として江戸時代から作られてきた津田かぶ漬けは、糠漬けと分類され、いう「津田かぶ」がその頃からあり、農家は糠漬け、町屋衆は漬けと、好みが分かれていたという記録も残っているそうです。

糠漬けは、葉の青さを保ちながら、程良く乾燥させるために、約一週間はで干しをします。その後、糠と塩で約一週間漬け込み、柔らかい感触り、甘みと酸味が絶妙な美味しい様になります。いわゆる伝統的な津田かぶ漬けで「本漬け」とも呼ばれます。



1本1本丁寧に水洗する松子さん

### 人との繋がりが大事

一方、浅漬けは、はで干せらず、シャキシャキとした食感とみずみずしい甘みが味わえます。近年のトレンドが「浅漬け」ということもあり、はで干しする量は年々減少しているそうです。

### 津田かぶの型の秘密

「寒い時期に収穫・出荷し、漬物として加工され、年末年始をはじめとした様々な場面で楽しんでいただけをはじめとした利に尽きる。ただ、寒水で土を落とす水洗いの作業は本当に大変」と池田さんは苦笑い。独特な勾玉型の形状が、土を落とす水洗いをより辛く困難なものにさせるのか。

なぜ津田かぶは勾玉のような形をしているので

しょうか？「諸説あるが、生育するにつれ葉で風を受け、その重さ、負荷によつてこんな形に育つと聞く。ただ、不思議なことに、どこで栽培しても同じようになるかというとそうでもなく、松江周辺地域でしかこの形にならない」となんとも不思議な話。種や土地・土壤、水、様々な条件が整うことでの独特な勾玉型の津田かぶが育つそうです。

法務省が主導する「社会を明るくする運動」に賛同し、栽培した「ひまわり」を更生施設などに贈る活動をJIAや地域の方、子どもたちにも協力してもらいながら10年以上続けた結果、平成30年には「第68回・社会を明るくする運動」に賛同する運動。

池田さんは松江市立東津田児童館の館長も務め、様々な地域活動を行っています。「地域の課題にみんなで取り組み、そこを評し、みんなで実験になる。そのため自分たちで実験になる。そのために自分の農業を役立て切磋琢磨できれば」と真っ直ぐな想いを話します。

池田さんは松江市立東津田児童館の館長も務め、様々な地域活動を行っています。「地域の課題にみんなで取り組み、そこを評し、みんなで実験になる。そのため自分たちで実験になる。そのために自分の農業を役立て切磋琢磨できれば」と真っ直ぐな想いを話します。

### 一口メモ

津田かぶの白い果肉は緻密で、やわらかい食感が特徴。ほのかな甘みと特有の香りがあり、漬け物にされるのが大半です。果肉がきめ細かく煮物にしても美味しいですが、美しい赤紫色とシャキッとした食感を楽しむなら漬け物やピクルスがおすすめ。皮ごと薄切りにして甘酢漬けにすると果肉もピンク色に染まり、見た目にも美しい一品に。



● 購入方法・お問い合わせ先 ●  
有限会社けんちゃん漬  
電話 0853-21-1034